Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Aumont Loggers I	D1
CLUB 2	Dzos Volants I	D1

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aumont	Date / Datum / Date / Data	05.02.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:05	End / Ende / Fin / Fine	16:25
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POF112		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	45

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	2709	NOEL Fabrice	
Official scorer / Marqueur	2591	NOËL Anthony	
Referee 1 / Arbitre 1	9030	BAYARD Patrice-Martial	
Referee 2 / Arbitre 2	3869	ROCHAT Laurent	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
10	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Aumont Loggers I**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aumont Loggers I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
93	C	BUCHS Thierry				1572
95	A	VOLERY Etienne				1118
20	G	BARRAS Lionel	X	X	X	2936
	G					
48		GIVEL Florent				2047
86		CURRAT Laurent				1077
88		AYER Denis				1494
KP		BERCHIER Maxime				1354
90		VOLERY Julien				1574
91		GROGNUZ Thierry				1849
66		VOLERY Guillaume				2106

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 1077

CURRAT Laurent

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:36	HC	88	1				
14:53	88	KP	2				
20:28	95		3				
23:38	95		4				
27:02	93	90	5				
29:25	90	95	6				
30:49	KP	88	7				
42:26	95		8				
51:15	90	95	9				
52:12	KP	HC	10				
				TOTAL			10
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
15:20	90	2	00:00	17:20	B1
22:22	93	2	00:00	24:22	E
48:11	KP	2	00:00	50:11	G1
57:49	KP	2	00:00	59:49	E
TOTAL				8 min	

2 Dzos Volants I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
99	C	GUISOLAN Quentin				2961
50	A	MAEDER David				2901
35	G	CHASSOT Raphaël	X	X	X	2635
33	G	AEBISCHER Samuel				2940
96		AEBISCHER Yannick				2638
40		FISCHER Marc				2639
kp		RÜTTIMANN Jonathan				2634
89		DUBEY Thomas				2868
28		MARMY Sylvain				2621
86		CHATELANAT Grégoire				3029
27		MARMY Denilson				2939
5		MARCHAND Nathan				3963

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 1708

EMERY Olivier

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:18	89	99	1				
37:35	99	96	2				
39:33	99	kp	3				
42:25	kp	28	4				
43:07	28	kp	5				
46:31	kp	28	6				
53:36	kp	27	7				
				TOTAL			7
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
54:49	99	5	00:00	59:49	C1
TOTAL				5 min	